

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.709/4
DU 29 SEPTEMBRE 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au Premier Ministre, le 7 septembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses", a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* *

Examen du projet d'arrêté

Formalités préalables

1. L'accord du Secrétaire d'État au Budget, visé à l'alinéa 4 du préambule, ne figure pas dans le dossier joint à la demande d'avis.

Il revient à l'auteur du projet de veiller au bon accomplissement de cette formalité préalable.

2. La même observation vaut pour l'association des gouvernements de région, visée à l'alinéa 5 du préambule.

Observations particulières

Intitulé

Le projet examiné vise uniquement à fixer la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses, lequel modifie l'article 1^{er} de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968.

.../...

Il serait dès lors préférable de rédiger son intitulé comme suit :

"Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses".

Préambule

1. Le fondement légal de l'arrêté en projet doit être recherché dans le seul article 24 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses.

Par conséquent, l'alinéa 1^{er} du préambule doit être omis et l'alinéa 2, devenant le nouvel alinéa 1^{er}, être modifié afin d'y viser l'article 24, et non l'article 23, de la loi précitée.

2. L'alinéa relatif à l'avis du Conseil d'État doit être rédigé comme suit :

"Vu l'avis 48.709/4 du Conseil d'État, donné le 29 septembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;" ⁽¹⁾.

Dispositif

L'article 1^{er} du projet fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 23 de la loi du 28 avril 2010 précitée "le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté aura été publié au Moniteur belge".

⁽¹⁾ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n/ 36.1 et formule F 3-5-2.

Aucune disposition ne fixe toutefois la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet. Celle-ci doit dès lors être déterminée conformément à la règle générale énoncée à l'article l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires, à savoir le dixième jour après celui de sa publication.

Afin d'éviter toute discordance entre ces deux dates d'entrée en vigueur, et de laisser à chacun un délai suffisant pour en prendre connaissance, il serait préférable de rédiger l'article 1^{er} du projet comme suit :

"Article 1^{er}. Entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après la publication du présent arrêté au Moniteur belge :

- 1/ l'article 23 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses;
- 2/ le présent arrêté" ⁽²⁾.

Observation de forme

Dans la version néerlandaise du projet, l'alinéa 5 du préambule, devenant l'alinéa 4, devrait être rédigé comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van ...;".

⁽²⁾ *Ibid.*, recommandation n/ 154.4 et formule F 4-5-3.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.709/4
VAN 29 SEPTEMBER 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 7 september 2010 door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Onderzoek van het ontwerpbesluit

Voorafgaande vormvereisten

1. De akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, bedoeld in het vierde lid van de aanhef, bevindt zich niet in het dossier dat bij de adviesaanvraag gevoegd is.

De steller van het ontwerp behoort na te gaan of voldaan is aan dat voorafgaande vormvereiste.

2. Dezelfde opmerking geldt voor het in het vijfde lid van de aanhef genoemde het betrekken van de gewestregeringen bij het ontwerpen van het besluit.

Bijzondere opmerkingen

Opschrift

Het onderzochte ontwerp beoogt uitsluitend de datum van inwerkingtreding vast te stellen van artikel 23 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen, dat artikel 1 wijzigt van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968.

Het zou derhalve verkieslijk zijn om het opschrift daarvan te stellen als volgt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van artikel 23 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen".

Aanhef

1. De rechtsgrond van het ontworpen besluit moet alleen worden gezocht in artikel 24 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen.

Bijgevolg dient het eerste lid van de aanhef te vervallen en moet het tweede lid, dat het nieuwe eerste lid wordt, gewijzigd worden zodat daarin verwezen wordt naar artikel 24, en niet naar artikel 23, van de voornoemde wet.

2. Het lid over het advies van de Raad van State dient gesteld te worden als volgt :

"Gelet op advies 48.709/4 van de Raad van State, gegeven op 29 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;" ⁽¹⁾.

Dispositief

Artikel 1 van het ontwerp bepaalt als datum van inwerkingtreding van artikel 23 van de voornoemde wet van 28 april 2010 "de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke dit besluit in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling nr. 36.1 en formule F 3-5-2.

In geen enkele bepaling wordt evenwel de datum van inwerkingtreding van het ontworpen besluit vastgesteld. Deze behoort derhalve te worden bepaald overeenkomstig de algemene regel uit artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen, namelijk de tiende dag na de bekendmaking ervan.

Teneinde discrepanties tussen beide data van inwerkingtreding te voorkomen en eenieder voldoende tijd te geven om er kennis van te nemen, zou het verkieslijk zijn om artikel 1 van het ontwerp te stellen als volgt :

"Artikel 1. Op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad treden in werking :

- 1/ artikel 23 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen;
- 2/ dit besluit" ⁽²⁾.

Vormopmerking

In het vijfde lid van de aanhef, dat het vierde lid wordt, schrijve men :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van ...;".

⁽²⁾ *Ibid.*, aanbeveling nr. 154.4 en formule F 4-5-3.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

C. GIGOT

P. LIÉNARDY